

3. Ieškinio trečiasis pagrindas susijęs su akivaizdžia vertinimo klaida, nes Komisija atsisakė nustatyti 7 % normą, taikomą adaptuojant fiksuoto dydžio ypatingą įmoką.

2012 m. balandžio 12 d. pareikštas ieškinytis byloje Deutsche Börse prieš Komisiją

(Byla T-175/12)

(2012/C 174/42)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Deutsche Börse AG (Frankfurtas prie Maino, Vokietija), atstovaujama advokatų C. Zschocke, J. Beninca ir T. Schwarze

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2012 m. vasario 1 d. Komisijos sprendimą COMP/M.6166 Deutsche Börse/NYSE Euronext, ir

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad atsakovė tinkamai neįvertino šalių patiriamą horizontalaus konkurencinio spaudimo, nes vertindama sandorius dėl ne biržos išvestinių finansinių priemonių ir teigdama, kad abi šalys darė įtaką biržoje patiriamoms išlaidoms ji padarė teisės ir vertinimo klaidų. Be to, Komisijos tvirtinimas, kad inovacijų srityje šalys daro viena kitai konkurencinį spaudimą yra akivaizdžiai klaidingas, o jos tyrimas dėl konkurencijos prekybos vietose neparemtas įtikinančiais ir tarpusavyje derančiais įrodymais. Taip pat Komisija nepakankamai išnagrinėjo paklausos suvaržymus, nes ji nenagrinėjo ir neįvertino šalių klientų, tarp kurių yra pagrindiniai ne biržoje sudarytų sandorių dalyviai, esminės svarbos ir neatlikto jokios kiekybinės analizės.

2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad atsakovės vertinimas dėl efektyvumo naudos, kuria rėmėsi šalys,

atliktas padarius akivaizdžių klaidų ir neparemtas įtikinančiais bei tarpusavyje derančiais įrodymais. Komisija klaidingai pripažino, kad galima patikrinti tik tam tikrą efektyvumo naudą, susijusią su susijungimu, kuria tiesiogiai gali pasinaudoti klientai. Taip pat ji klaidingai teigė, kad šios naudos nepakako tam, kad būtų atsvertas susijungimo poveikis konkurencijai. Kiek tai susiję su vertinimu dėl su garantija susijusių lėšų sutapymo ir teigiamo poveikio likvidumui, pažymėtina, kad Komisija pažeidė šalių teisę būti išklaustyti, nes rėmėsi argumentais ir įrodymais, kurie buvo pateikti išklausių šalis, todėl jos negalėjo dėl šių argumentų ir įrodymų pateikti savo nuomonės. Komisijos „kompensavimo“ teorija ir jos atliktas vertinimas dėl sąsajos su susijungimu ir sutaupytais lėšomis garantijų srityje grindžiami naujomis teorijomis ir reikalavimais, kurie nenumatyti Komisijos gairėse dėl horizontalių susijungimų ⁽¹⁾.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad atsakovė netinkamai įvertino šalių pasiūlytas teisių gynimo priemones. Įsipareigojimo visiškai nutraukti su NYX akcijų išvestinėmis priemonėmis susijusią veiklą, kuri buvo persipynusi su ieškovės veikla, įskaitant atsisakymą naudoti NYX BClear priemonę, atmetimas paremtas klaidingais įrodymais. Tariamasis „simbolinis ryšys“ tarp akcijų išvestinių priemonių ir biržos rodiklių neegzistuoja, prieštarauja pačios Komisijos tyrimui, susijusiam su rinkos apibrėžimu, ir nurodytas pažeidžiant šalių teisę į gynybą. Komisija klaidingai atmetė įsipareigojimą dėl programinės įrangos licencijų išdavimo ir taip paneigė savo pačios išvadas dėl konkurencijos technologijų srityje.

⁽¹⁾ Gairės dėl horizontalių susijungimų vertinimo pagal Tarybos reglamentą dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės (OL C 31, 2004, p. 5).

2012 m. balandžio 16 d. pareikštas ieškinytis byloje Bank Tejarat prieš Tarybą

(Byla T-176/12)

(2012/C 174/43)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: Bank Tejarat (Teheranas, Iranas), atstovaujamas solisitorių S. Zaiwalla, P. Reddy ir F. Zaiwalla, QC D. Wyatt ir baristerio R. Blakeley

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Reikalavimai

- panaikinti 2012 m. sausio 23 d. Tarybos sprendimo 2012/35/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 19, p. 22), I priedo I.B. lentelės 2 dalį tiek, kiek ji susijusi su ieškovu,
- panaikinti 2012 m. sausio 23 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 54/2012, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 961/2010 dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 19, p. 1), I priedo I.B. lentelės 2 dalį tiek, kiek ji susijusi su ieškovu,
- panaikinti 2012 m. kovo 23 d. Tarybos reglamento (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 961/2010 (OL L 88, p. 1) IX priedo B lentelės 105 dalį tiek, kiek ji susijusi su ieškovu,
- pripažinti Tarybos sprendimo 2010/413/BUSP 20 straipsnio 1 dalį netaikytina ieškoviui,
- pripažinti Tarybos reglamento (ES) Nr. 267/2012 23 straipsnio 2 dalį netaikytina ieškoviui,
- pripažinti, kad Tarybos sprendimo 2012/35/BUSP I priedo I.B. lentelės 2 dalis, Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 54/2012 I priedo I.B. lentelės 2 dalis ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 267/2012 IX priedo B lentelės 105 dalis panaikinamos iš karto, ir
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas ieškinį ieškovas remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad

- ieškovas neatitiko kriterijų, kuriais remiantis įtraukiamą į sąrašą pagal skundžiamus teisės aktus, ir nėra teisinių ar faktinių pagrindų įtraukti ieškovą į sąrašą; ir (arba) Taryba padarė akivaizdžią vertinimo klaidą, kai vertino, ar ieškovas atitinka kriterijus, ir
- Taryba įrašė ieškovą į sąrašą remdamasi įrodymais, kurių nepakanka nustatant, ar ieškovas atitinka kriterijus, ir todėl padarė (kitą) akivaizdžią vertinimo klaidą, nes ieškovas neatitinka nė vieno iš penkių įrašymo į sąrašus kriterijų, numatytų Reglamento Nr.267/2012 23 straipsnio 2 dalyje; Taryba nepateikė priešingų įrodymų.

2. Antrasis pagrindas susijęs su tuo, kad

- įrašant ieškovą į sąrašą pažeidžiamos jo pagrindinės teisės ir laisvės, įskaitant ieškovo teisę vykdyti savo ekonominę veiklą ir netrukdomai naudotis savo turtu, ir (arba) pažeidžiamas proporcingumo principas.

3. Trečiasis pagrindas susijęs su tuo, kad

- Taryba bet kuriuo atveju pažeidė procedūrinius reikalavimus: a) pranešti ieškoviui asmeniškai apie jo įrašymą į sąrašą, b) nurodyti tinkamus ir pakankamus motyvus ir c) laikytis teisės į gynybą ir teisės į veiksmingą teisminę gynybą.

2012 m. balandžio 20 d. pareikštas ieškinys byloje *Spraylat prieš ECHA*

(Byla T-177/12)

(2012/C 174/44)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Spraylat GmbH* (Achenas, Vokietija), atstovaujama advokato K. Fischer

Atsakovė: Europos cheminių medžiagų agentūra (ECHA)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2012 m. vasario 21 d. administravimo mokesčių, kurį atsakovė nustatė ieškovei ir apie kurį pranešė 2012 m. vasario 21 d. (sąskaita faktūra Nr. 10030371);
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Nepatenkinus pirmojo reikalavimo, ieškovė prašo panaikinti 2012 m. vasario 15 d. Sprendimą SME(2012)1445.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi penkiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 ⁽¹⁾ ir Reglamento (EB) Nr. 340/2008 ⁽²⁾ pažeidimu

Ieškovė teigia, kad, kaip matyti iš abiejų reglamentų, vienintelis leistinas egzistavimo pagrindas rinkti nustatytą administravimo mokesčių pagal Reglamento Nr. 340/2008 13 straipsnio 4 dalį yra skirtas padengti ECHA išlaidas už registracijos peržiūrą, susijusią su įmonės dydžiu, ir kad į tai nebuvo atsižvelgta, nustatant administravimo mokesčių pagal ECHA valdančiosios tarybos sprendimą MB/D/29/2010. Ieškovė teigia, jog taip pat nėra leidžiama rinkti administravimo mokesčio, nustatomo pagal įmonės dydį, o tai reiškia, jog didelės įmonės turi padengti išlaidas, atsirandančias už mažesnių įmonių peržiūrą.